



Consejo de Seguridad

Distr. general
8 de marzo de 2013
Español
Original: inglés

Informe del Secretario General sobre la Misión de las Naciones Unidas en Sudán del Sur

I. Introducción

1. Este informe se presenta de conformidad con la resolución 1996 (2011) del Consejo de Seguridad, en virtud de la cual el Consejo estableció la Misión de las Naciones Unidas en Sudán del Sur (UNMISS) por un período inicial de un año y me pidió que lo informara cada cuatro meses de los progresos realizados en la ejecución de su mandato. En su resolución 2057 (2012), el Consejo prorrogó el mandato de la Misión hasta el 15 de julio de 2013 y me pidió que siguiera presentando informes trimestrales sobre los siguientes aspectos: el despliegue de todos los elementos de la Misión; la creación de fuerzas; la aplicación de la estrategia para la protección de los civiles; los parámetros para la ejecución del mandato de la Misión; el apoyo del sistema de las Naciones Unidas a las tareas de consolidación de la paz; y la cooperación con los asociados regionales e internacionales para hacer frente a las amenazas del Ejército de Resistencia del Señor. El informe presenta información actualizada sobre estos aspectos y sobre los acontecimientos ocurridos en Sudán del Sur desde la presentación de mi informe de 8 de noviembre (S/2012/820), incluida la evolución de la situación hasta el 8 de marzo de 2013.

II. Acontecimientos políticos

2. Pese a los progresos realizados en 2012 en el establecimiento de las instituciones nacionales, Sudán del Sur comenzó el nuevo año encarando nuevos desafíos. Se registraron nuevos enfrentamientos entre las comunidades en Wau, en el estado de Bahr-el Ghazal Occidental, y en Yei, en el estado de Ecuatoria Central, en diciembre, así como en Rumbek, en el estado de Lagos, en enero, mientras que un mortífero robo de ganado, que se saldó con la muerte de unas 100 personas, amenazó con sumir al estado de Jonglei, una vez más, en una crisis de grandes dimensiones. Asimismo, el deplorable derribo de un helicóptero de la UNMISS por el Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés en el estado de Jonglei puso de relieve los problemas de mando y control en el Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés. Aunque el Gobierno ha seguido adoptando importantes medidas para consolidar la democracia, estas se han visto contrarrestadas con una escalada de graves conculcaciones de los derechos humanos a lo largo del período que abarca el

* Publicado nuevamente por razones técnicas el 12 de marzo de 2013.



informe. Mientras tanto, la no aplicación de los acuerdos de cooperación del 27 de septiembre con el Sudán y las recurrentes refriegas registradas en las zonas fronterizas exacerbaron un clima de tensión. También agravaron las perspectivas económicas para Sudán del Sur, ya que se ha retrasado la reanudación de la producción de petróleo y se prevé que las actuales medidas de austeridad estén vigentes en un futuro previsible.

3. A pesar de estas dificultades, se han seguido observando signos de recuperación. Sudán del Sur siguió realizando avance significativos en varios procesos políticos clave de transición, como los preparativos del censo, las elecciones nacionales, el proceso de revisión constitucional nacional y la promulgación de legislación decisiva. El Presidente Salva Kiir adoptó medidas de importancia con miras a la reforma del sector de la seguridad. El 21 de enero de 2013, dictó decretos por los que se reemplazaba a los seis jefes adjuntos del Estado Mayor del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés y se cesaba a 35 generales en sus cargos de las fuerzas armadas. Los decretos también establecieron tres sectores regionales del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés: Gran Bahr el-Ghazal, Gran Alto Nilo y Gran Ecuatoria, encabezado cada uno de ellos por un teniente general y con cuartel general en Wau, Malakal y Torit, respectivamente. En otro decreto de fecha 14 de febrero, otros 118 altos mandos del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés fueron suspendidos del servicio activo e incluidos en una lista de reserva. Estos cambios trataban de revitalizar el liderazgo y racionalizar la estructura de las fuerzas armadas sobre el terreno. Se efectuaron asimismo cambios análogos en el Servicio Nacional de Policía de Sudán del Sur, en donde fueron reemplazados el Inspector General y el Subinspector General. Varios oficiales superiores de policía también fueron cesados en sus cargos.

4. En el marco de un nuevo estallido de tensiones históricas entre las comunidades en varias partes del país, el Vicepresidente Riek Machar ha iniciado un proceso de reconciliación y recuperación a nivel nacional que implica a todos los estratos del Gobierno y la sociedad civil. El 8 de enero, el Consejo de Ministros aprobó la iniciativa para poner en marcha el proceso, con un presupuesto de 8 millones de libras de Sudán del Sur. Para abril está prevista una importante conferencia con objeto de impulsar un proceso de reconciliación de más amplia base en Sudán del Sur.

Establecimiento de las instituciones nacionales

5. Las actividades de la Comisión Nacional de Revisión de la Constitución siguieron siendo lentas. El 12 de diciembre, la Comisión aprobó la creación de seis subcomités para revisar diferentes secciones de la Constitución de transición y llevar a la práctica campañas de educación cívica y participación pública. El 26 de febrero, la Asamblea Legislativa Nacional votó por unanimidad prorrogar por dos años el mandato de la Comisión, que había expirado el 8 de enero de 2013, hasta el 31 de diciembre de 2014.

6. El 9 de enero, el Consejo de Ministros aprobó la propuesta de la Oficina Nacional de Estadística para realizar un censo nacional a lo largo de 2014. Con un presupuesto previsto de 92,4 millones de dólares para dicho censo, la Oficina Nacional de Estadística se ha puesto en contacto con la Misión para que preste el apoyo logístico y de seguridad que resulte necesario, en coordinación con otros

asociados. Ese apoyo será de importancia, dado que las elecciones dependen de que el censo se lleve a cabo oportuna y satisfactoriamente.

7. La Comisión Electoral Nacional, que ya había sido investida el 31 de octubre de 2012, inauguró sus oficinas el 22 de enero de 2013. Los asociados internacionales, entre otros International Foundation for Electoral Systems y la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, suministraron fondos para las oficinas y el equipo. La Comisión prevé abrir oficinas en los 10 estados. El 12 de febrero, el Presidente de la Comisión Electoral Nacional solicitó oficialmente a las Naciones Unidas que prestaran apoyo técnico, operativo y logístico para las elecciones de 2015.

8. La Asamblea Legislativa Nacional se mostró especialmente activa durante el período que abarca el informe. El 11 de diciembre, la Asamblea confirmó los nombres de ocho de los nueve miembros del Consejo de Partidos Políticos, órgano representativo de todos los grandes partidos que se encarga de inscribir y reglamentar a los partidos políticos, con la designación del último miembro en una fecha ulterior. La Asamblea Legislativa Nacional también promulgó un proyecto de ley sobre energía y minería el 19 de noviembre de 2012 y un proyecto de ley sobre el Banco Agrícola de Sudán del Sur el 22 de enero de 2013. Tras las audiencias públicas celebradas en noviembre, se presentaron a la Asamblea tres proyectos de ley mediáticos (sobre la Corporación de Radiodifusión, el derecho de acceso a la información y la Dirección de Medios de Comunicación). También se presentaron a la Asamblea los proyectos de ley relativos a la administración de los ingresos derivados del petróleo, la Comisión sobre el VIH/SIDA, las facultades y prerrogativas de los parlamentarios y las organizaciones no gubernamentales voluntarias y humanitarias, habiéndose ratificado siete convenciones de la Organización Internacional del Trabajo relativas al trabajo forzado, la discriminación y el derecho a la negociación colectiva.

9. El 11 de diciembre, la Asamblea Legislativa Nacional, ejerciendo su función supervisora, convocó al Gobernador del estado de Bahr-el Ghazal Occidental para que prestara declaración sobre la escalada de violencia registrada en Wau en el mes de diciembre. Simultáneamente, formó un comité de investigación de los hechos integrado por 10 personas, aunque las actividades del comité fueron suspendidas tras el recrudecimiento de las hostilidades.

Medidas de lucha contra la corrupción

10. El 7 de diciembre, Sudán del Sur conmemoró el Día Internacional contra la Corrupción con el lema “Hacia un Sudán del Sur libre de corrupción”. El Presidente de la Comisión de Lucha contra la Corrupción de Sudán del Sur anunció que el proyecto de ley de lucha contra la corrupción, que dará poderes a la Comisión homónima para juzgar independientemente los casos de corrupción, fue presentado al Presidente Kiir el 6 de diciembre para su firma.

11. Entretanto, la Asamblea Legislativa Nacional siguió considerando los informes del Auditor General correspondientes a 2007 y 2008. La Asamblea recomendó que la Comisión de Lucha contra la Corrupción investigara varios casos resultantes de las prácticas contables del anterior Gobierno de Sudán Meridional.

III. Situación económica

12. Sin una reanudación de la producción de petróleo, la situación económica de Sudán del Sur sigue siendo muy problemática. Las medidas de austeridad fiscal han seguido en vigor y siguen afectando adversamente a la inversión y los servicios públicos, provocando una contracción del crecimiento económico y las posibilidades de empleo. De conformidad con el presupuesto nacional para 2012/13, los gastos gubernamentales mensuales entre julio y diciembre de 2012 ascendieron a un promedio de 500 millones de libras de Sudán del Sur, lo que equivale casi a un 40% menos del gasto mensual, durante el ejercicio económico 2011/12. La inflación y los tipos de cambio siguieron estabilizándose. Aunque los precios son en la actualidad un 25% más elevados que en diciembre de 2011, han permanecido relativamente estables desde el mes de junio.

13. El Gobierno sigue aplicando reformas fiscales en conjunción con las medidas de austeridad. La recaudación de ingresos no relacionados con el petróleo se ha duplicado, hasta alcanzar más de 60 millones de libras de Sudán del Sur al mes entre julio y diciembre de 2012 (lo que supone el 12% del gasto gubernamental), en comparación con el mismo período de 2011. Para aumentar la transparencia fiscal, se están publicando informes trimestrales de ejecución presupuestaria y se han reforzado los controles del gasto.

14. El Gobierno ha entablado un debate con el Fondo Monetario Internacional (FMI), el Banco Mundial y otros asociados internacionales sobre un apoyo presupuestario administrado. Si bien la prestación de ese apoyo de administración externa podría colmar parte del déficit presupuestario, las negociaciones con el FMI sobre el acceso al Fondo Fiduciario para el Crecimiento y la Lucha contra la Pobreza no habían concluido al término del período que nos ocupa y no se habían obtenido aún otros compromisos.

IV. Cuestiones regionales

Relaciones entre Sudán del Sur y el Sudán

15. En el período que abarca el informe se observó un nuevo empeoramiento de las relaciones entre Sudán del Sur y el Sudán, ya que la aplicación de los nueve acuerdos de cooperación firmados el 27 de septiembre de 2012 quedó en suspenso hasta el 8 de marzo, fecha en que ambos países decidieron activar la zona fronteriza desmilitarizada y segura, así como establecer el mecanismo conjunto de verificación y vigilancia de fronteras. Sudán del Sur acusó al Sudán en varias ocasiones de efectuar bombardeos aéreos e incursiones terrestres en su territorio. El 1 de diciembre y el 4 de enero, Sudán del Sur presentó sendas protestas oficiales al Consejo de Seguridad por un supuesto bombardeo aéreo en las zonas fronterizas, que de confirmarse constituirían violaciones de la resolución 2046 (2012) del Consejo de Seguridad.

Relaciones exteriores y diplomáticas

16. El 26 de noviembre, Sudán del Sur fue admitido oficialmente como miembro de la Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos. Sin embargo, su solicitud para incorporarse a la Comunidad de África Oriental (CAO) está siendo aún examinada por el Consejo de Ministros de dicha Comunidad.

17. En la segunda reunión ministerial de la iniciativa de cooperación regional de la Unión Africana para acabar con el Ejército de Resistencia del Señor, celebrada el 15 de enero, Sudán del Sur anunció que aportaría 500 efectivos adicionales al equipo de tareas regional de la Unión Africana, aumentando su contribución total hasta 1.000 efectivos. Los Ministros de Defensa de los países miembros del equipo de tareas regional se reunirán en Juba a mediados de marzo de 2013.

Cooperación entre las misiones

18. La UNMISS siguió participando en la aplicación de la estrategia de las Naciones Unidas contra el Ejército de Resistencia del Señor, prestando apoyo logístico al equipo de tareas regional de la Unión Africana, que ya es operativo. También siguió compartiendo el uso de activos aéreos con la Fuerza Provisional de Seguridad de las Naciones Unidas para Abyei (UNISFA) y está prestando apoyo logístico a las oficinas de enlace de la UNISFA en Malakal, Wau y Juba. A fin de establecer los mecanismos necesarios de cooperación operativa y estratégica, incluido el mecanismo conjunto de verificación y vigilancia de fronteras, la UNISFA, la UNMISS y la Operación Híbrida de la Unión Africana y las Naciones Unidas en Darfur celebraron una reunión conjunta en Juba el 30 de noviembre, con una reunión de seguimiento el 18 de febrero. Las tres misiones convinieron en crear grupos de trabajo que celebrarán debates mensuales, establecerán centros de coordinación e intercambiarán información periódicamente.

V. Situación de la seguridad

Derribo de un helicóptero de la UNMISS

19. El 21 de diciembre de 2012, un helicóptero Mi-8 de la UNMISS, explotado por un contratista civil ruso, fue derribado por efectivos del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés mientras efectuaba un reconocimiento de posibles emplazamientos de aterrizaje cerca de Likuangole, en el estado de Jonglei. Los cuatro tripulantes perdieron la vida. El Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés afirmó que el helicóptero fue confundido con una aeronave de las Fuerzas Armadas del Sudán que abastecía a los grupos milicianos rebeldes. La Misión envió una firme nota de protesta condenando el incidente. Yo también formulé una declaración pública condenando el incidente. El Presidente Kiir ha ofrecido las disculpas y el pésame de su Gobierno al Gobierno de Rusia y a los familiares de las víctimas. Mi Representante Especial se ha reunido repetidamente con las más altas instancias gubernamentales, primero para expresar su grave preocupación por la inaceptable actuación del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés, pidiendo una investigación exhaustiva, y después para ejercer presión con miras a una entrega acelerada de los registros recuperados de voz y datos del vuelo, así como una rápida conclusión de las investigaciones. Los registros de los datos fueron entregados a las autoridades rusas de aviación civil el 21 de enero de 2013. Están en marcha las investigaciones del Gobierno, con arreglo a la reglamentación de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), y las investigaciones internas del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés, así como de una junta de investigación de la Secretaría de las Naciones Unidas. Las autoridades de Rusia y del Sudán del Sur han convenido en un calendario según el cual la presentación inicial de los informes de investigación se realizaría en mayo.

Actividad de los grupos armados

20. Como indiqué en mi informe anterior (S/2012/820), el grupo armado leal a David Yau Yau, de la comunidad murle, había tomado posiciones en el condado de Pibor a finales de agosto. A lo largo de noviembre y diciembre, se dio cuenta de enfrentamientos frecuentes, aunque a pequeña escala, entre el grupo y el Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés. El 19 de noviembre, unos 100 miembros de este grupo armado establecieron tres puestos defensivos rudimentarios al lado de la base de la UNMISS en Likuangole. Ese mismo día el Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés logró expulsar a este grupo de la zona en un ataque en el que intervinieron más de 200 soldados. El 22 de noviembre, efectivos del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés sufrieron una emboscada a manos de presuntos elementos de grupos milicianos mientras se desplazaban de Pibor a Likuangole, en la que perdió la vida un soldado del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés. Efectivos del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés que se desplazaban de Manyabol a Gumuruk sufrieron otra emboscada que se saldó con la muerte de un soldado del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés y, los días 5 y 6 de diciembre, patrullas del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés fueron al parecer atacadas por un presunto grupo de milicianos rebeldes a las afueras de Gumuruk. Si bien la mayor parte de los ataques se han centrado en objetivos del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés, un ataque contra el mercado de Pibor perpetrado el 21 de diciembre y la posterior represalia del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés hicieron que unos 200 civiles buscaran refugio en el anterior complejo de la base de apoyo de la UNMISS en el condado de Pibor. El 8 de enero, un tiroteo entre el Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés y elementos de un grupo armado al norte del mercado de Pibor se saldó con la muerte de dos civiles y dos miembros del grupo armado.

21. El 6 de noviembre, una embarcación patrullera de la UNMISS que se desplazaba de la localidad de Pibor a Likuangole fue atacada por elementos armados. No se registraron bajas. La UNMISS recibió una carta el 18 de noviembre, supuestamente escrita por Yau Yau, en la cual solicitaba que evacuara Likuangole al día siguiente. Se adoptaron medidas de precaución y se reforzó la dotación de la UNMISS. Teniendo en cuenta las crecientes necesidades de protección de la población civil en Gumuruk y Manyabol, así como las limitaciones logísticas y de seguridad para reabastecer a los efectivos en Likuangole tras el derribo de un helicóptero de la UNMISS, esta desplazó nuevamente sus efectivos de Likuangole a Pibor el 19 de enero. Se están considerando posibilidades de nuevos emplazamientos de despliegue, teniendo en cuenta las exigencias de protección en Jonglei.

22. En un intento por convencer a Yau Yau de deponer las armas y acogerse al renovado ofrecimiento de amnistía del Gobierno, el Presidente Kiir alentó a los dirigentes murle a viajar al condado de Pibor para entablar un diálogo con Yau Yau y los jóvenes murle que se habían unido a él. El 18 de enero, la UNMISS facilitó el viaje de más de 50 dirigentes murle a Pibor para iniciar las actividades de divulgación en las comunidades locales y entablar contacto con Yau Yau.

23. El Capitán James Kuburin, un dirigente del grupo de Yau Yau, se rindió al Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés el 2 de diciembre con unos 200 combatientes. Se encomendó a sus efectivos la tarea de garantizar la seguridad y patrullar una parte de la localidad de Pibor. Sin embargo, el 27 de enero un altercado entre Kuburin y el Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés en el mercado de Pibor se tradujo en un amplio tiroteo por parte de efectivos del Ejército de Liberación del

Pueblo Sudanés en la localidad en el que murieron tres civiles, otros tres resultaron heridos y decenas de viviendas fueron incendiadas, obligando a unos 2.500 civiles a buscar protección en los campamentos de la UNMISS durante tres días.

24. En el período que abarca el informe también se asistió al regreso del “profeta” lou nuer Dak Kueth al condado de Akobo desde las zonas fronterizas con Etiopía. El 17 de diciembre, se registraron enfrentamientos entre el grupo de Dak Kueth y el Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés en el distrito de Dengjok, a lo largo de la frontera etíope, en el que supuestamente murieron 16 personas, incluidos 7 soldados del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés. El 2 de enero, los enfrentamientos entre el Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés y el grupo de Dak Kueth en el condado de Urur se saldaron presuntamente con cuatro soldados del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés heridos y dos de sus seguidores arrestados.

Violencia entre las comunidades

25. Los planes de las autoridades del estado de Bahr el-Ghazal Occidental de trasladar la sede del condado de Wau de la localidad de Wau al distrito de Baggari provocaron una serie de disturbios en Wau en diciembre de 2012. Del 4 al 7 de diciembre, jóvenes fertit levantaron barricadas en las principales carreteras de acceso a Wau, bloqueando el paso a unos 60 camiones. En respuesta, el personal de seguridad arrestó a varios jóvenes fertit. El 8 de diciembre, el desmantelamiento a la fuerza de las barricadas por parte de las fuerzas de seguridad se tradujo en la muerte de al menos cuatro de los manifestantes.

26. El 9 de diciembre, las fuerzas de seguridad dispararon contra un grupo de manifestantes inermes en Wau que protestaban contra el uso excesivo de la fuerza del día anterior. Al menos 9 personas resultaron muertas y 24 heridas durante el incidente. Posteriormente, lo que comenzó como un desacuerdo entre el Gobierno del estado y algunas comunidades por el traslado de la sede del condado degeneró en actos de violencia intercomunitaria en la localidad de Wau. El 16 de diciembre, los cuerpos de seis miembros de la comunidad dinka fueron recuperados por las autoridades del estado en la zona de Farjallah, cerca de Wau, provocando una violenta reacción de los dinka contra los fertit en Wau el 19 de diciembre. Al parecer, un total de 24 personas perdieron la vida en Farjallah, aunque la UNMISS no ha podido verificar aún las cifras. El 19 de diciembre, la situación de la seguridad empeoró aún más en Wau, con el incendio de hogares y comercios por parte de 200 a 300 jóvenes armados. Al parecer, unas 65 personas resultaron heridas y al menos 10 personas murieron. Unos 5.000 civiles buscaron refugio en el recinto de la UNMISS durante tres días.

27. La visita del Viceministro del Interior a Wau contribuyó a contener la violencia. Para el 22 de diciembre, los civiles que habían buscado refugio en el recinto de la UNMISS habían vuelto a sus hogares. El Presidente Kiir visitó Wau el 24 de diciembre, abogando por la reconciliación y asegurando que los responsables de la violencia comparecerían ante la justicia.

28. A finales de diciembre, el Gobierno del estado procedió a detener mayoritariamente a miembros de la comunidad fertit, lo que recrudeció nuevamente las tensiones. Al 21 de febrero, 53 personas seguían supuestamente detenidas en la prisión de Wau. Mi Representante Especial visitó Wau los días 5 y 6 de febrero y expresó al Gobernador su preocupación por la situación, abogando por la reconciliación entre las comunidades y las debidas garantías procesales para los

detenidos arbitrariamente. El 18 de febrero, la UNMISS transportó a tres magistrados asignados temporalmente por el Presidente del Tribunal Supremo de Sudán del Sur a Wau, en el estado de Bahr el-Ghazal Occidental, para agilizar los juicios de los detenidos. Se ha mantenido la presencia reforzada de la UNMISS en Wau como una medida de fomento de la confianza entre la población civil.

29. En otras zonas, los incidentes estacionales de robo de ganado aumentaron con el comienzo de la estación seca, cobrándose numerosas vidas. Los principales incidentes fueron denunciados en la zona de los tres estados de Unidad, Lagos y Warrap, así como en el estado de Jonglei. En el condado de Rumbek Central, en el estado de Lagos, los enfrentamientos acaecidos del 16 al 18 de enero entre subclanes dinka se tradujeron en graves actos de violencia que se saldaron con 25 muertos, según el Gobierno, y 27 heridos de resultas de un intenso tiroteo registrado el 18 de enero en la localidad de Rumbek. Las cifras siguen siendo objeto de controversia y las indagaciones de la UNMISS han arrojado cifras mucho más elevadas. El Gobernador del estado anunció un inmediato desarme obligatorio en los condados de Cueibet y Rumbek Central, y afirmó que no proseguiría el diálogo con los cuidadores de ganado o los jóvenes. Los refuerzos del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés fueron desplegados y el Servicio Nacional de Policía de Sudán del Sur, el Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés y el Servicio de Fauna y Flora Silvestres unieron sus fuerzas en un intento por restablecer el orden, replegando a los atacantes hasta el campamento de ganado. A finales de enero, en el estado de Unidad más de 3.000 jóvenes nuer armados se movilizaron y se reunieron en el condado de Mayendit, supuestamente para adentrarse en los estados de Warrap y Lagos con objeto de robar ganado. Las incursiones previstas fueron frustradas gracias a la alerta temprana de la UNMISS y las autoridades locales, así como a la actuación oportuna del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés y el Servicio Nacional de Policía de Sudán del Sur que procedieron a bloquear los suministros de agua y alimentos, obligando así a los jóvenes a regresar a sus condados respectivos.

30. De resultas de esta escalada de la violencia en Rumbek, el Presidente Kiir promulgó un decreto el 22 de enero cesando en su cargo al Gobernador del estado de Lagos. Otro decreto presidencial fue promulgado al día siguiente, nombrando a un Gobernador provisional del estado. El 29 de enero, el Gobernador provisional del estado de Lagos se dirigió a los ciudadanos en Rumbek, declarando que tenía previsto garantizar la seguridad mediante varias medidas, como firmes sanciones contra los ladrones de ganado y el registro de las armas de fuego en manos de la población civil. Algunas de las medidas anunciadas suscitaban temores de una limitación del espacio político, aunque han sido derogadas desde entonces. La UNMISS está vigilando estrechamente la situación.

31. En el estado de Ecuatoria Occidental, las condiciones de seguridad en el condado de Mvolo empeoraron en enero de 2013 por la llegada de cuidadores de ganado dinka atout desde el condado de Yirol Occidental, en el estado de Lagos, que al parecer robaron posteriormente el ganado perteneciente a un grupo de la tribu dinka agar. Ambos grupos (dinka atout y dinka agar) han huido al parecer del estado de Lagos a causa de la violencia imperante. Dadas las limitaciones del Servicio Nacional de Policía de Sudán del Sur en el estado, el Gobierno del estado de Ecuatoria Occidental ha manifestado su grave preocupación por la amenaza de posibles enfrentamientos físicos.

32. El proceso de paz en todo el estado de Jonglei ha sufrido graves reveses. Las comunidades murle y lou nuer del estado de Jonglei consideran que han quedado sumidas en la vulnerabilidad a causa del proceso de desarme civil incompleto y, por consiguiente, dispar, así como por la inadecuada protección del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés y del Servicio Nacional de Policía de Sudán del Sur. Algunos acusan a la comunidad murle, que debe aún proceder a su desarme efectivo, de seguir atacándolos. El 17 de diciembre, mi Representante Especial se reunió con la comisión parlamentaria del estado de Jonglei en la Asamblea Legislativa Nacional, subrayándoles la importancia de apoyar las iniciativas de paz y desarrollo. Entretanto, han cosechado limitados resultados los esfuerzos de mi Representante Especial por movilizar a los asociados para el desarrollo en la ejecución de los proyectos de consolidación de la paz a fin de sustentar el proceso de paz e impedir el rebrote de una violencia generalizada entre las comunidades.

33. Las crecientes incursiones para robar ganado en las zonas dinka y lou nuer que se han registrado últimamente, con considerables pérdidas de vidas humanas, han recrudecido las tensiones entre ambas comunidades y los murle, lo que podría sumir a Jonglei en una crisis de violencia más profunda. El 8 de febrero, miembros de la comunidad lou nuer que transportaban su ganado desde Walgak, en el condado de Akobo, al río Sobat para que pastara en la estación seca, escoltados por 36 soldados del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés, fueron atacados en la zona de Wangar. Las autoridades locales estimaron en 118 el número de muertos, entre ellos 14 soldados del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés. También dieron cuenta de un elevado número de cabezas de ganado robadas. Un equipo de investigación de la UNMISS tuvo acceso al lugar del ataque después de caminar 55 km. Observaron 56 tumbas recientes, algunas de las cuales contenían más de un cadáver, además de 22 cuerpos sin enterrar, ganado muerto y enseres domésticos dispersos. Aunque las investigaciones están aún en curso, el número de bajas parece aproximarse a 100. El Vicepresidente Riek Machar visitó Walgak el 17 de febrero y conminó a la comunidad lou nuer a que se abstuviera de represalias. Mi Representante Especial también visitó Walgak y Pibor el 19 de febrero, en donde también instó a las comunidades a que dieran muestras de moderación.

34. En el condado de Yei, en el estado de Ecuatoria Central, el 16 de diciembre estallaron las tensiones relacionadas con las disputas por la tierra entre los residentes kakwa y dinka, estos últimos mayoritarios, con más de 53 casas incendiadas. Asimismo, en el estado de Ecuatoria Central una controversia entre los nuer y los mundari por la tierra en el condado de Juba condujo al supuesto asesinato de dos personas el 18 de diciembre.

VI. Ejecución del mandato de la Misión

35. Mi Representante Especial siguió copresidiendo, con el Vicepresidente, el mecanismo conjunto de Gobierno y la UNMISS sobre la ejecución del mandato. Los debates se centraron en la transformación del Servicio Nacional de Policía de Sudán del Sur y en asegurar su armonización con la reforma general del sector de la seguridad; las iniciativas de desarme, desmovilización y reintegración; la alerta temprana y las medidas de planificación para imprevistos con miras a la protección de la población civil durante la estación seca; y las violaciones de los acuerdos sobre el estatuto de las fuerzas. El Grupo Consultivo de la UNMISS, foro asesor que incluye a prominentes representantes de la sociedad de Sudán del Sur, siguió

asesorando a la Misión sobre una mayor efectividad de las instituciones encargadas del cumplimiento de la ley, el restablecimiento de la seguridad en todo el país y el proceso previsto de reconciliación nacional.

Consolidación de la Misión

36. El componente civil de la Misión incluye en la actualidad 852 funcionarios de contratación internacional, 1.353 funcionarios de contratación nacional y 388 voluntarios de las Naciones Unidas, con una tasas de vacantes del 16%, el 17% y el 31%, respectivamente. El nuevo Comandante de la Fuerza, General de División Delali Johnson Sakyi de Ghana, ha asumido sus funciones.

37. La Misión siguió estableciendo bases de apoyo a los condados y ya son operativos 13 emplazamientos, 8 de los cuales son aptos para un pleno despliegue (Ezo, Kapoeta, Nassir, Maridi, Melut, Nimule, Raja y Renk) y los demás emplazamientos (Gok Machar, Pibor, Tambura, Turalei y Yirol) funcionan en la actualidad con fines de despliegue y patrullaje rotatorios. Se ha puesto en marcha un plan de 100 días para atender las necesidades del pleno despliegue. Los vuelos regulares de la UNMISS a los emplazamientos de las bases de apoyo a los condados permiten el acceso de las autoridades estatales y locales a los condados, especialmente durante la estación de lluvias, así como la participación del personal de las Naciones Unidas en la creación de capacidad, la consolidación de la paz y la extensión de las actividades que consolidan la autoridad estatal. Para el mes de junio, se prevé que se estén acondicionando otros 7 emplazamientos, hasta un número total de 20. Se espera que el complemento total de 35 emplazamientos esté listo para 2016. Entretanto, la construcción por el PNUD de los 19 primeros portales comunitarios requeridos a efectos de la ubicación conjunta con las bases de apoyo a los condados también ha avanzado y los 6 primeros portales (Kapoeta, Maridi, Nimule, Renk, Turalei y Yirol) debían ser plenamente operativos a finales de marzo de 2013.

Alerta temprana y mitigación del conflicto

38. La Misión siguió desarrollando su sistema de alerta temprana en caso de conflicto y está debatiendo los acuerdos de interconexión con el sistema nacional de alerta temprana. Además, la UNMISS puso en marcha dos importantes operaciones para desalentar y combatir los conflictos: la operación Acanthite y la operación Longhorn. Ambas responden al repunte de la violencia entre las comunidades y a los incidentes de robo de ganado, y a la necesidad resultante de una mayor coordinación en la zona de los tres estados de Lagos, Unidad y Warrap. En cuanto brazo militar de la operación que incluye efectivos de los tres batallones, la operación Acanthite ha entrañado patrullas de larga duración y visitas a los campamentos de ganado para desalentar la violencia e infundir confianza entre la población. La operación Longhorn complementaria trata de permitir respuestas y soluciones locales coordinadas a la violencia entre las comunidades y los robos de ganado en la zona de los tres estados por medio de la alerta temprana y el intercambio periódico de información entre las oficinas de la UNMISS en la zona y las autoridades locales.

Componente militar

39. El 19 de febrero, la dotación del componente militar se elevaba a 6.620 efectivos de una dotación autorizada de 7.000 efectivos, que se desglosaba en 4.930

soldados de infantería, 1.363 facilitadores, 185 oficiales de Estado Mayor y 142 oficiales de enlace militar. Durante el período que abarca el informe, se completó la formación de un contingente de aviación de Rwanda, equipado con tres helicópteros Mi-17, que presta un apoyo aéreo decisivo al mandato de la UNMISS para proteger a la población civil. La UNMISS prevé alcanzar el nivel máximo de efectivos contemplado en su mandato para mediados de marzo de 2013 con la llegada prevista de compañías de ingenieros de la India y la República de Corea, así como una sección de operaciones petroleras de la India. El reto de construir las bases de operaciones de las compañías durante la estación de lluvias sin la capacidad de ingeniería prometida ha hecho que casi la mitad de la fuerza siga desplegada en emplazamientos provisionales y que se retrasaran las fechas de rotación previstas para las compañías de ingeniería “ligera” de Mongolia, Nepal y Rwanda.

Componente policial

40. Al 20 de febrero, el componente de policía contaba con 549 efectivos de la dotación autorizada de 900 efectivos, con representación de 38 Estados Miembros, que estaban desplegados en los 10 estados, incluidos los 23 emplazamientos designados para las bases de apoyo a los condados. Durante el período que abarca el informe, se completó la inscripción del Servicio Nacional de Policía de Sudán del Sur en los diez estados. Unos 49.327 oficiales del Servicio Nacional de Policía han sido inscritos e incluidos en una base de datos electrónica. La expedición de tarjetas de identidad a todos los oficiales del Servicio Nacional de Policía será el siguiente paso del proceso, que ha implicado la depuración de la nómina, la supresión de oficiales “fantasmas” de las listas y el establecimiento de la base para la transformación del Servicio Nacional de Policía de Sudán del Sur.

41. En el mes de diciembre, la Policía de las Naciones Unidas comenzó un programa de adiestramiento multianual para el Servicio Nacional de Policía auxiliar, dedicado al control del orden público y las medidas antidisturbios. La Dependencia de Protección Diplomática del Servicio Nacional de Policía, establecida con el apoyo y la capacitación de la UNMISS, ya es operativa en Juba. La Dependencia recibirá un adiestramiento constante en el trabajo con la Policía de las Naciones Unidas ubicada en el mismo lugar.

Capacidad de navegación fluvial

42. La UNMISS sigue con sus planes de introducir una capacidad de navegación fluvial para mejorar su acceso a ubicaciones esenciales. El equipo de las Naciones Unidas en el país cuenta con pequeñas embarcaciones que han sido señaladas y evaluadas, y en la actualidad se están celebrando consultas para poner estos activos a disposición de la UNMISS.

Proyectos de efecto rápido

43. Durante el período que nos ocupa, la UNMISS llevó a cabo proyectos de efecto rápido para mejorar la prestación de servicios en el país. ONU-Hábitat preparó la segunda fase de la aplicación de un proyecto de canalización de agua a las comunidades en los estados de Jonglei, Lagos y Warrap, mientras que los proyectos puestos en práctica por el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) facilitaron la producción de mobiliario escolar en el estado de Jonglei.

Protección de la población civil

44. Para hacer frente al repunte de la violencia entre las comunidades, vinculada con frecuencia al robo de ganado, la UNMISS aumentó sus patrullas militares, tanto en la zona de los tres estados de Lagos, Unidad y Warrap como en los emplazamientos clave del estado de Jonglei, a fin de desalentar la violencia y los ataques contra la población civil. También siguió vigilando las cuestiones de protección mediante visitas de los equipos integrados a las zonas de alto riesgo. A raíz de los actos de violencia en Wau y Pibor, durante los cuales la UNMISS protegió a miles de civiles en sus bases, la Misión ha elaborado directrices y planes para imprevistos a fin de acoger a la población civil que pueda buscar refugio en las instalaciones de la Misión durante los conflictos.

45. La Misión ha seguido elaborando un programa de capacitación sobre protección de la población civil en toda la Misión, que ya ha sido impartido en 7 de las 10 oficinas de la UNMISS en los estados. La UNMISS también se está asociando con los Estados Unidos para facilitar un ejercicio de simulación hipotética sobre la protección de la población civil. Una misión preparatoria conjunta de los Estados Unidos y las Naciones Unidas visitó Juba del 15 al 17 de enero.

Protección de los niños

46. La UNMISS y el UNICEF siguieron asistiendo al Gobierno en la aplicación del plan de acción revisado sobre la liberación y reintegración de todos los niños vinculados al Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés. El 6 de noviembre, el Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés se comprometió a introducir sanciones, elaboradas conjuntamente con la UNMISS, contra los oficiales del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés que recluten a niños u ocupen escuelas.

47. En el estado de Jonglei, la UNMISS y el UNICEF asistieron en la reunificación de 33 niños anteriormente secuestrados y, en Ecuatoria Occidental, otros 9 niños fueron rescatados del Ejército de Resistencia del Señor. Las Naciones Unidas siguieron prestando asistencia a la reintegración de 157 niños anteriormente liberados de grupos armados, e impartieron capacitación sobre protección de la infancia a oficiales del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés y personal de la justicia penal.

Violencia sexual relacionada con el conflicto

48. La UNMISS siguió impartiendo capacitación a funcionarios e integrantes de contingentes militares sobre la violencia sexual en el conflicto a fin de desarrollar la capacidad de vigilar la violencia sexual relacionada con el conflicto y dar cuenta de ella. En la actualidad se están investigando casos en los estados de Jonglei, Bahr el-Ghazal Septentrional, Unidad, Alto Nilo, Warrap y Bahr el-Ghazal Occidental.

Justicia e instituciones penitenciarias

49. La UNMISS siguió prestando apoyo al Gobierno para fortalecer los sistemas de justicia civil y militar y para poner fin a la práctica de la detención prolongada y arbitraria. La judicatura de Sudán del Sur, los ministerios de Justicia, Interior, Defensa, Seguridad Nacional y el Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés han activado un grupo normativo de alto nivel para combatir la detención prolongada y arbitraria y reforzar el acceso a la justicia mediante la creación de tribunales móviles, entre otras cosas.

50. A fin de contribuir a reducir la detención prolongada y arbitraria, la UNMISS prestó apoyo técnico a la revisión periódica de los casos de detención preventiva. Tras la puesta a prueba con éxito de la Junta de examen de los casos de prisión preventiva de menores en la prisión de Juba a fin de reducir la detención preventiva de menores, la UNMISS, junto con la Oficina de asuntos internacionales relativos a los estupefacientes y la aplicación de la ley de los Estados Unidos y el UNICEF, establecieron juntas sobre los casos de detención preventiva en Malakal, Rumbek y Wau en enero. Durante el período de que se informa, la UNMISS asistió a las autoridades de Sudán del Sur en la resolución de unos 650 casos de detención prolongada y arbitraria.

51. Aunque las condiciones penitenciarias siguen siendo especialmente difíciles debido a la escasez de alimentos resultante de la austeridad, se han registrado avances en la inscripción y selección del personal del Servicio Penitenciario Nacional a fin de proceder a su redimensionamiento y suprimir de la nómina a oficiales “fantasmas”. Con el apoyo de la UNMISS, esta labor ha sido culminada en los estados de Ecuatoria Central, Lagos y Warrap, comenzando simultáneamente en los siete estados restantes. La UNMISS prestó apoyo técnico en la redacción de la ley de prisiones, el reglamento de prisiones y una sanción general sobre la prohibición de reclutar niños y ocupar escuelas. La UNMISS y la Dirección de Justicia Militar del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés visitaron conjuntamente todas las instalaciones de detención militar del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés y elaboraron un informe conjunto destinado al alto mando del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés, que incluía recomendaciones para mejorar la administración y las condiciones. La UNMISS organizó cursos de formación para 35 oficiales de policía militar del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés sobre investigaciones, detenciones, procedimientos de registro e incautación y administración de prisiones.

Derechos humanos

52. Durante el período que nos ocupa, la UNMISS investigó una serie de graves conculcaciones de los derechos humanos denunciadas, que son exponente de un deterioro de la situación general de los derechos humanos. Además, la UNMISS afrontó graves obstáculos en su labor sobre los derechos humanos, mientras que las condiciones de seguridad impidieron las investigaciones en algunos casos. Además, la denegación de acceso a los detenidos en varios casos restringió la capacidad de la UNMISS para verificar la información.

53. En el estado de Jonglei, la UNMISS está investigando el asesinato de 13 personas por el Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés el 4 de diciembre en el distrito de Gumuruk, en el condado de Pibor. El Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés adujo que dichas personas habían tendido una emboscada a una patrulla en la zona de la aldea de Lotho. Este incidente, que parece implicar una calculada ejecución sumaria de un número considerable de civiles, es motivo de especial preocupación. Según otras informaciones no verificadas, tres mujeres fueron asesinadas a tiros por el Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés cerca de Manyabol el 23 de diciembre. El Presidente Salva Kiir Mayardit ha anunciado una investigación de ambos incidentes.

54. La UNMISS emprendió investigaciones de las supuestas violaciones de los derechos humanos y los incidentes de violencia en Wau en diciembre. Al 19 de

febrero, habían sido detenidas en relación con dicha violencia un total de 132 personas, entre las que se incluían integrantes del Servicio Nacional de Policía de Sudán del Sur, guardias de prisiones, oficiales del Servicio de Flora y Fauna Silvestres, oficiales del cuerpo de bomberos, miembros de la Asamblea Legislativa Estatal y oficiales gubernamentales. Tras la visita de mi Representante Especial a Wau los días 5 y 6 de febrero, y la colaboración subsiguiente con las autoridades estatales, así como del Gobierno nacional, se han observado algunas novedades alentadoras. Entre estas, se incluyen la liberación de varios detenidos y la introducción de procedimientos judiciales por los magistrados nombrados por el Presidente del Tribunal Supremo para instruir las causas relacionadas con los incidentes de diciembre.

55. Son crecientes las inquietudes que se extienden por todo el territorio de Sudán del Sur sobre las detenciones sin cargos ni examen judicial, entre otros de nacionales extranjeros, periodistas y otras personas que son percibidas como críticas del Gobierno. La Misión y funcionarios gubernamentales clave, incluido el Presidente, también han mostrado suma preocupación por la tendencia a respetar cada vez menos el derecho a la libertad de expresión, lo que se plasma fundamentalmente en detenciones y arrestos arbitrarios, amenazas, vigilancia e intimidación. Estas preocupaciones salieron a la luz con el asesinato por personas no identificadas del conocido columnista Diing Chan Awol el 5 de diciembre, acto que fue condenado con vehemencia por la sociedad de Sudán del Sur, los oficiales gubernamentales y la comunidad internacional. El Presidente ordenó una investigación del asesinato, que está en marcha.

56. El 12 de noviembre, el Consejo de Ministros aprobó un proyecto de programa nacional de derechos humanos, elaborado por la Comisión de Derechos Humanos de Sudán del Sur con el apoyo de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos. El programa, que será presentado a la Asamblea Legislativa Nacional para su examen, incluye un plan de acción para reforzar la protección y promoción de los derechos humanos y mejorar el estado de derecho. La Misión siguió prestando asistencia técnica al Gobierno en el proceso de ratificación de los tratados internacionales y regionales. El 28 de noviembre, Sudán del Sur votó a favor de una moratoria mundial de la pena de muerte en la Asamblea General de las Naciones Unidas. El 24 de enero, el Gobierno firmó la Carta Africana de los Derechos Humanos y de los Pueblos.

Desarme, desmovilización y reintegración

57. El 14 de noviembre se celebró, presidida por el Vicepresidente, la reunión inaugural del Consejo de la Comisión Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración. A fin de poner en marcha un programa coherente de desarme, desmovilización y reintegración, el Consejo ha reiterado que las cuatro instituciones básicas de seguridad: la Comisión de Desarme, Desmovilización y Reintegración, el Ministerio de Defensa y Asuntos de los Veteranos, el Ministerio del Interior y los ministerios del Servicio de Fauna y Flora Silvestres y Seguridad Nacional, deberán armonizar sus planes y estrategias de reforma. La Comisión de Desarme, Desmovilización y Reintegración ya ha comunicado oficialmente que la primera fase piloto del programa en la materia en Mapel será el 15 de abril de 2013. Se prevé completar a finales de marzo la construcción del centro de transición. Se ha elaborado un plan de reintegración en el marco de la primera fase piloto del programa de desarme, desmovilización y reintegración en Mapel. El PNUD y otros

asociados de las Naciones Unidas pueden participar en un proyecto piloto ulterior en Pariak, en el estado de Jonglei. Sigue suscitando dudas la capacidad del Gobierno, en el marco de la austeridad, de financiar el programa y los sueldos de las fuerzas que deben ser desmovilizadas.

Reforma del sector de la seguridad

58. La UNMISS prestó apoyo al comité de redacción encargado de preparar la política de seguridad nacional de Sudán del Sur facilitando las consultas a nivel nacional, estatal y de los condados. La UNMISS también siguió prestando apoyo técnico a los comités de seguridad de los estados, incluido el establecimiento de sus secretarías en siete estados. También apoyó la creación de los mecanismos de coordinación de la supervisión del sector de la seguridad a nivel estatal. La Misión colaboró con el Comité de redacción de armas pequeñas y ligeras para formular reglamentos y procedimientos operativos estándar con miras al mercado, el registro y el rastreo de las armas pequeñas y ligeras.

Actividades relativas a las minas

59. El Servicio de las Naciones Unidas de Actividades Relativas a las Minas y sus asociados inspeccionaron 326 km de carreteras en el estado de Unidad. Se adquirieron rodillos de desminado para los vehículos frontales de los convoyes, lo que permite a la UNMISS y las organizaciones humanitarias un acceso más rápido a las carreteras que puedan estar minadas. Se limpiaron unos 1.158.831 m² de tierras agrícolas en los 10 estados, mientras que más de 43.900 personas recibieron educación sobre el riesgo que entrañan las minas. Personal directivo y operacional del Servicio de las Naciones Unidas de Actividades Relativas a las Minas están actualmente destacados en la Dirección nacional de actividades relativas a las minas a efectos de orientación.

Aplicación del plan de apoyo a la consolidación de la paz

60. A raíz de las consultas con el Gobierno, la UNMISS y el equipo de las Naciones Unidas en el país solicitaron fondos a la Oficina de Apoyo a la Consolidación de la Paz por valor de 10 millones de dólares para 2 de los 15 entregables prioritarios del plan de apoyo a la consolidación de la paz que se está poniendo en práctica: formación profesional y alfabetización de los jóvenes; y la construcción de *haffirs* y puntos de abastecimiento de agua en zonas propensas a crisis.

VII. Situación humanitaria, recuperación y desarrollo

61. Durante el período que nos ocupa, siguieron constituyendo los principales problemas humanitarios de Sudán del Sur la situación de los refugiados, un aumento de la inseguridad interna relacionado con el inicio de la estación seca y la persistente inseguridad alimentaria. A finales de diciembre de 2012, había 30 operaciones humanitarias en curso en Sudán del Sur. A finales de noviembre de 2012, las Naciones Unidas y los asociados humanitarios prestaban asistencia alimentaria a 2,7 millones de personas aquejadas de inseguridad alimentaria. Sin embargo, la mayor parte de las zonas del país dieron cuenta de ligeras mejoras en el acceso a los alimentos al inicio de la temporada de cosecha en octubre.

62. Los refugiados de Kordofán Meridional y Nilo Azul, en el Sudán, siguieron llegando a Sudán del Sur a un ritmo creciente, con más de 7.000 nuevas llegadas en diciembre y casi 8.000 nuevas llegadas en enero de 2013. Las condiciones humanitarias mejoraron en los campamentos de refugiados, especialmente en lo que respecta a la disponibilidad de agua y saneamiento. Hubo mejoras significativas en los indicadores de nutrición, así como en la tasa bruta de mortalidad, que se situó por debajo del umbral de emergencia. Sin embargo, un brote de hepatitis E provocó más de 6.670 casos y 125 fallecimientos a mediados de febrero, requiriendo la rápida intervención del Ministerio de Salud y la Organización Mundial de la Salud. La seguridad en los emplazamientos de refugiados en los estados de Unidad y Alto Nilo ha sido motivo de preocupación debido a la presencia de armas en los campamentos de refugiados. A fin de reestablecer el carácter civil de los campamentos, los dirigentes de cuatro campamentos de refugiados en Bunj, condado de Maban en el estado de Alto Nilo, llevaron a cabo una campaña para promover los campamentos libres de armas a finales de enero; la actividad fue verificada por el Gobierno del estado del Alto Nilo y contó con el apoyo de la UNMISS y la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados.

63. La inseguridad restringió el acceso a las comunidades necesitadas, entre otras en los estados de Jonglei, Lagos, Unidad, Alto Nilo, Warrap y Bahr el-Ghazal Occidental. Las organizaciones humanitarias se afanaron por prestar ayuda a unas 12.000 personas desplazadas en el condado de Pibor, en el estado de Jonglei, afectadas por los enfrentamientos entre el Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés y los grupos armados. Las organizaciones humanitarias dieron cuenta de crecientes niveles de injerencia en su labor por parte de las autoridades y las fuerzas de seguridad, con inclusión de casos de intimidación y acoso. En varios casos, las autoridades civiles o las fuerzas de seguridad impusieron trabas burocráticas a las operaciones humanitarias y procedieron a tomar medidas contra los trabajadores humanitarios que no se consideraban dóciles. Desde el mes de noviembre, al menos ocho trabajadores humanitarios han sido arrestados o detenidos temporalmente y al menos cuatro han sido expulsados de algunos estados.

64. En noviembre culminó una actividad liderada por el Gobierno de priorización de las funciones gubernamentales básicas en el marco de la austeridad para 2013/14, con la ayuda de las Naciones Unidas y los donantes. Del 17 al 19 de diciembre, Sudán del Sur acogió al Grupo Directivo del Diálogo internacional sobre la consolidación de la paz y del Estado. El Gobierno comunicó oficialmente a las Naciones Unidas el 1 de febrero de 2013 que revisará y prorrogará el plan de desarrollo de Sudán del Sur 2012/13 hasta el 30 de junio de 2016. Una vez se haya revisado oficialmente el plan de desarrollo, se espera que el Gobierno colaborará con los asociados en un nuevo pacto de apoyo a la ejecución.

65. La Organización Internacional para las Migraciones registró a 155.197 personas que regresaban a Sudán del Sur en 2012, principalmente del Sudán. La mayoría de estos retornos fueron espontáneos debido a la falta de financiación gubernamental y de los donantes para su transporte organizado. En 2013, la comunidad humanitaria se está preparando para el regreso a Sudán del Sur de otras 125.000 personas.

66. En Renk, principal punto de entrada de las personas que regresan del Sudán, el número de personas que permanecían retenidas ha crecido de 14.314, a mediados de

septiembre, a 19.313. Un acceso inadecuado a los servicios básicos ha hecho de que las condiciones de las personas que regresan hayan empeorado constantemente. La Organización Internacional para las Migraciones organizó una asistencia al transporte ulterior para 2.635 de los retornados más vulnerables en Renk entre noviembre de 2012 y enero de 2013, mientras que 1.320 personas sumamente vulnerables fueron transportadas por vía aérea directa de Jartum a Aweil o Wau.

VIII. Cuestiones intersectoriales en la Misión

Información pública

67. La UNMISS prosiguió sus actividades de divulgación en los 10 estados para promover la sensibilización sobre el mandato, mientras que también divulgó las actividades de la Misión en los medios de comunicación. Radio Miraya de las Naciones Unidas amplió la recepción de sus transmisiones para llegar a un público más amplio en varias de las nuevas comunidades y ha organizado la ubicación conjunta de los transmisores de Radio Miraya en torres de telefonía móvil para permitir una mayor sostenibilidad de las transmisiones.

Puesta en práctica del examen de la capacidad civil tras el conflicto

68. Durante el período que nos ocupa, la UNMISS amplió sus oportunidades de formación y desarrollo profesional para el personal de contratación nacional. Hasta la fecha, más de 1.500 funcionarios de contratación nacional han recibido capacitación en materia de gestión, administración, liderazgo y otras disciplinas técnicas y sustantivas.

Conducta y disciplina

69. Del 5 de noviembre al 21 de diciembre, la UNMISS procedió a una intensa campaña de sensibilización de todo el personal de la Misión sobre explotación y abuso sexuales. A lo largo de siete semanas, 3.636 funcionarios civiles, policías de las Naciones Unidas y personal militar fueron capacitados en los 10 estados, junto con 588 representantes del equipo de las Naciones Unidas en el país, el Gobierno y la sociedad civil, que a su vez procederán a capacitar a otros para cobrar mayor conciencia de la explotación y el abuso sexuales.

La mujer, la paz y la seguridad

70. La UNMISS prestó apoyo técnico a organizaciones de mujeres en el examen de la Constitución de transición para formular recomendaciones a la Comisión Nacional de Revisión de la Constitución sobre el control y la herencia de bienes por parte de la mujer y su acceso a ellos, la inclusión en la Constitución definitiva de la edad para que las niñas contraigan matrimonio y la necesidad de armonizar las leyes consuetudinarias y estatutarias para proteger los derechos de mujeres y niñas. La UNMISS y ONU-Mujeres siguieron prestando capacitación al Gobierno y los servicios de seguridad sobre la incorporación de la perspectiva de género, así como apoyo al Gobierno para aplicar la resolución 1325 (2000) del Consejo de Seguridad.

VIH/SIDA

71. La Misión capacitó a 275 agentes del cambio a nivel nacional y prosiguió sus actividades de divulgación mediante las campañas de sensibilización en materia del VIH/SIDA, llegando a más de 46.000 efectivos gubernamentales y uniformados. El Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH y el SIDA prosiguió su apoyo al Gobierno en la creación de capacidad.

Seguridad del personal

72. La precaria situación de la seguridad en las zonas de la frontera septentrional y las persistentes actividades de los grupos armados en el estado de Jonglei entrañaron riesgos para el personal de las Naciones Unidas, al igual que el aumento de la delincuencia, especialmente los robos armados y los secuestros en algunos centros urbanos del país. Tras el derribo de su helicóptero el 21 de diciembre, la UNMISS revisó urgentemente las medidas de seguridad y procedió a su fortalecimiento.

73. El 18 de febrero, cuatro miembros militares de la tripulación y un helicóptero de la unidad de aviación de Rwanda que aterrizaron en Yei, en el estado de Equatoria Central, fueron amenazados y detenidos durante dos horas y media por miembros del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés y el Comisionado del condado, a pesar de que la Misión se había coordinado con el Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés antes del vuelo. La tripulación fue liberada tras la intervención del cuartel general del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés. El Gobierno y la UNMISS han acordado organizar actividades obligatorias de sensibilización y capacitación de todos los órganos de seguridad sobre el mandato de la UNMISS, el acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas, los privilegios e inmunidades del personal de las Naciones Unidas y las obligaciones de Sudán del Sur con arreglo a los instrumentos jurídicos internacionales pertinentes, incluidos los relacionados con los derechos humanos. El Vicepresidente también ha decidido convocar una reunión especial del mecanismo conjunto del Gobierno y la UNMISS para debatir las medidas encaminadas a poner fin a las violaciones del acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas.

74. Con respecto al oficial de derechos humanos que fue expulsado en octubre de 2012, el Gobierno se ha mantenido en su posición original pese a los nuevos llamamientos realizados. El 25 de enero, dos oficiales de derechos humanos fueron detenidos e interrogados durante varias horas por los servicios de inteligencia militar cuando iban a una de sus oficinas para una reunión en el marco de sus responsabilidades. Mi Representante Especial planteó la cuestión ante las más altas instancias gubernamentales y se le aseguró que se adoptarían medidas para que no se repitieran dichos incidentes.

Aspectos financieros

75. La Asamblea General, en virtud de su resolución 66/243 B, de 21 de junio de 2012, consignó la suma de 839.490.000 dólares para el mantenimiento de la UNMISS durante el período comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 30 de junio de 2013. Al 27 de febrero de 2013, las cuotas pendientes de pago a la cuenta especial de la UNMISS ascendían a 278,5 millones de dólares. En esa misma fecha, el total de cuotas pendientes a todas las operaciones de mantenimiento de la paz ascendía a 2.996,4 millones de dólares. Al 27 de febrero de 2013, se había procedido a reembolsar a los gobiernos que aportan contingentes los gastos en concepto de contingentes y equipo de propiedad de los contingentes correspondientes a los

períodos terminados el 31 de octubre de 2012 y 30 de septiembre de 2012, respectivamente, de conformidad con el calendario trimestral de pagos.

IX. Observaciones

76. Me preocupa la reciente escalada de los nuevos incidentes de violencia entre las comunidades en Rumbek, Wau y Yei, así como la reaparición subyacente de conflictos históricos y la persistencia de mortíferas incursiones para robar ganado que están perpetuando el ciclo de violencia en Jonglei y en la zona de los tres estados. Aunque me alientan las oportunas medidas adoptadas por el Gobierno para enviar equipos de alto nivel desde Juba a fin de abordar la violencia desatada en diciembre en Wau y el incidente ocurrido el 27 de enero en Pibor, las iniciativas generales para poner fin a los viciosos ciclos de violencia entre las comunidades y los mortíferos robos de ganado continúan siendo *ad hoc*, y siguen siendo difíciles de alcanzar soluciones duraderas a la amenaza que entrañan los grupos armados. Son esenciales esfuerzos adicionales del Gobierno para combatir las causas profundas de la inestabilidad en el estado de Jonglei, en donde una incursión para robar ganado se cobró unas 100 vidas el 8 de febrero, y en la zona de los tres estados de Lagos, Unidad y Warrap, en donde más de 3.000 jóvenes armados trataron de perpetrar un robo de ganado que podía haber creado una crisis de enormes dimensiones. Insto asimismo a los asociados para el desarrollo de Sudán del Sur a que aporten el necesario apoyo de consolidación de la paz a las iniciativas encaminadas a estabilizar las zonas propensas a conflictos. Son precisas inversiones considerables por otras partes y el apoyo constante de la UNMISS en la asistencia al Gobierno para que proyecte su autoridad y desarrolle su capacidad para gobernar en las zonas inestables en particular, aunque también en la totalidad de su territorio.

77. La UNMISS adoptó medidas encomiables para proteger a miles de civiles que buscaban refugio en sus campamentos durante los recientes actos de violencia en Pibor y Wau. Sin embargo, la Misión afronta graves desafíos en la aplicación de su mandato de protección civil, aun cuando sigue ideando innovadores instrumentos y estrategias de protección. En particular, las esenciales medidas de seguridad más estrictas en materia de aviación a raíz del derribo del helicóptero de la Misión han imposibilitado el reconocimiento aéreo a efectos de alerta temprana y han restringido la capacidad de reacción a los incidentes de manera oportuna. Además, la mera escala de la tarea en comparación con la capacidad y los recursos a disposición de la Misión y el Gobierno presenta desafíos adicionales.

78. Ha sido motivo de preocupación el efecto en la situación de la seguridad de Sudán del Sur de la aplicación retrasada de los acuerdos de cooperación del 27 de septiembre de 2012 con el Sudán. Ese bloqueo, que se superó finalmente el 8 de marzo cuando las partes convinieron en activar la zona fronteriza desmilitarizada y segura, así como establecer el mecanismo conjunto de verificación y vigilancia de fronteras, se ha traducido en un incremento de las tensiones y los disturbios en las zonas fronterizas. La prolongada encrucijada ilustra la falta de confianza entre ambas partes, lo que podría invertir las positivas tendencias recientes, relacionadas en particular con la gestión de la migración estacional transfronteriza. Con la firma del acuerdo del 8 de marzo, deben redoblar los esfuerzos para impulsar la ejecución de todos los acuerdos de cooperación, en particular los relativos al petróleo y otras cuestiones económicas. Confío en que este nuevo acuerdo permita realizar rápidos progresos.

79. Será considerable el efecto previsto en la situación económica del retraso en la reanudación de la producción de petróleo. Las medidas de austeridad fiscal siguen afectando adversamente a los servicios públicos y la inversión, contrayendo aún más el crecimiento económico y las posibilidades de empleo. Insto al Gobierno a que adopte las medidas necesarias para estabilizar la economía, recortar gastos innecesarios y priorizar funciones básicas del Estado. Insto asimismo a los donantes a que refuercen su compromiso en apoyo de Sudán del Sur en esta fase decisiva.

80. Celebro la satisfactoria investidura de la Comisión Electoral Nacional, que representa un paso esencial en los preparativos de las decisivas elecciones de 2015. Aunque soy consciente de las actuales medidas de austeridad, aliento al Gobierno a que garantice la satisfacción de las necesidades financieras y operativas de la Comisión a fin de que pueda desempeñar sus funciones. En mi próximo informe se incluirán recomendaciones sobre el apoyo del sistema de las Naciones Unidas a los preparativos de las elecciones de 2015, previas consultas con el Gobierno.

81. La Comisión Nacional de Revisión de la Constitución debe realizar progresos más concretos en la ejecución de su mandato y cooperar en las actividades de educación cívica, divulgación y consultas públicas. Celebro la prórroga del mandato de la Comisión hasta el 31 de diciembre de 2014 para llevar a cabo las actividades de divulgación y las consultas populares necesarias para que la Constitución permanente tenga en cuenta y refleje las opiniones de todos los sectores de la sociedad de Sudán del Sur, previas consultas nacionales de amplia base.

82. Me preocupan sobremanera las denuncias de violaciones graves de los derechos humanos en los últimos meses en las partes más inestables de Sudán del Sur. Constituyen un fenómeno muy preocupante y suscitan graves temores sobre los peligros que corre la población civil durante las operaciones del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés. Son motivo de especial inquietud las acusaciones de ejecuciones extrajudiciales, como las supuestamente perpetradas en la aldea de Lotho, Gumuruk, en el condado de Pibor, en diciembre. Las investigaciones de estos y otros casos, dictadas por las más altas instancias gubernamentales, deben concluirse con urgencia y sus autores deben rendir cuentas por ellos.

83. Me preocupa asimismo lo que parece ser un deterioro del respeto del derecho a la libertad de expresión. Las detenciones arbitrarias, las amenazas, los controles y las intimidaciones son insidiosas conculcaciones de la libertad de expresión. Si bien los medios de comunicación no son objeto de restricciones sistemáticas y pueden ser críticos, son motivo de grave preocupación las crecientes amenazas que sufren los periodistas del país, en particular el asesinato del columnista Isaiah Diing Abraham Chan Awol. Insto a las autoridades de Sudán del Sur a que garanticen las debidas actuaciones procesales y que los tres proyectos de ley mediáticos que tiene actualmente ante sí la Asamblea Legislativa Nacional protejan los derechos fundamentales de todos los ciudadanos a expresar su opinión.

84. Me preocupa que, en algunas partes del país, la UNMISS haya tropezado con obstáculos en la ejecución de su mandato de vigilancia e investigación de los derechos humanos y de presentación de informes al respecto, mientras que las condiciones de seguridad han impedido las investigaciones en otros casos. Es deplorable la detención y el interrogatorio de dos oficiales de derechos humanos durante varias horas, que fueron precedidos por la expulsión de un alto funcionario de derechos humanos el pasado mes de octubre. En este sentido, deben cesar las trabas burocráticas que impiden las operaciones de ayuda, así como las amenazas a

las organizaciones no gubernamentales y los organismos de las Naciones Unidas que colaboran con los ministerios competentes para prestar servicios vitales a la población.

85. Celebro el establecimiento del Consejo de la Comisión Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración. Sin embargo, temo que las medidas de austeridad económica de Sudán del Sur comprometan la capacidad del Gobierno para financiar el programa y los sueldos de las fuerzas que deben ser desmovilizadas. Insto además a los donantes a que comprometan su apoyo al Gobierno para poner en práctica el proceso de desarme, desmovilización y reintegración.

86. Las operaciones de las Naciones Unidas en Sudán del Sur se vieron afectadas por el trágico y deplorable derribo del helicóptero de la UNMISS el 21 de diciembre. Todo ataque contra el personal y los bienes de las Naciones Unidas es inaceptable y este incidente fue especialmente censurable por haber sido perpetrado por las fuerzas nacionales de seguridad. Exhorto al Gobierno a que coopere plenamente en la aplicación del mandato de la UNMISS, en particular garantizando la seguridad, la protección y la libertad irrestricta de circulación del personal de las Naciones Unidas, así como del personal asociado, en todo su territorio. Insto encarecidamente al Gobierno a que acabe de investigar el incidente de una manera exhaustiva y oportuna y juzgue a los autores de este delito.

87. Por último, quisiera agradecer a mi Representante Especial, Hilde Frafjord Johnson, así como al personal civil, militar y policial que presta servicio en la UNMISS, su dedicación a la causa de la consolidación de la paz en Sudán del Sur. Además, estoy agradecido al equipo de las Naciones Unidas en el país y sus asociados por su labor de promoción del desarrollo y la estabilidad en Sudán del Sur, así como a los Estados Miembros que aportan contingentes y fuerzas de policía a la UNMISS.